

## OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE INFORMACJI O SZCZEPIONKACH

# Szczepionka przeciwko *Haemophilus Influenzae* typu b (Hib): Co należy wiedzieć?

Many Vaccine Information Statements are available in Polish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Wiele informacji o szczepionkach jest dostępnych w języku angielskim i innych językach. Patrz [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1. Dlaczego warto się zaszczepić?

Szczepionka Hib może zapobiec chorobie *Haemophilus influenzae* typu b (Hib).

*Haemophilus influenzae* typu b może powodować wiele różnych rodzajów zakażeń. Zakażenia te zazwyczaj dotyczą dzieci poniżej 5. roku życia, ale mogą również dotknąć osób dorosłych z określonymi schorzeniami. Bakterie Hib mogą powodować łagodne choroby, takie jak zakażenia ucha lub zapalenie oskrzeli, ale mogą też powodować ciężkie choroby, takie jak zakażenia krwi. Ciężkie zakażenie Hib, zwane również „chorobą inwazyjną wywołaną przez *Haemophilus influenzae*”, wymaga hospitalizacji i czasami może prowadzić do zgonu.

Przed podaniem szczepionki Hib główną przyczyną bakteryjnego zapalenia opon mózgoworodzeniowych u dzieci poniżej 5. roku życia w Stanach Zjednoczonych była choroba Hib. Zapalenie opon mózgowo-rdzeniowych jest zakażeniem błony wyścielającej mózg i rdzeń kręgowy. Może ono prowadzić do uszkodzenia mózgu i głuchości.

Infekcja Hib może również powodować:

- zapalenie płuc;
- silny obrzęk gardła utrudniający oddychanie;
- zakażenia krwi, stawów, kości i osłony serca;
- zgon.

## 2. Szczepionka Hib

Szczepionkę Hib podaje się zazwyczaj w 3 lub 4 dawkach (w zależności od marki).

**Niemowlęta** zazwyczaj powinny otrzymać pierwszą dawkę szczepionki Hib w wieku 2 miesięcy i zwykle ukończą serię dawek w wieku 12–15 miesięcy.

**Dzieci w wieku od 12 miesięcy do 5 lat**, które nie zostały wcześniej całkowicie zaszczepione przeciwko

Hib, mogą potrzebować 1 lub więcej dawek szczepionki Hib.

**Dzieci powyżej 5. roku życia i osoby dorosłe** zazwyczaj nie otrzymują szczepionki Hib, ale może ona być zalecana dla starszych dzieci lub osób dorosłych, których śledziona jest uszkodzona lub została usunięta, w tym osób cierpiących na anemię sierpowatą oraz osób będących przed operacją w celu usunięcia śledziony lub po przeszczepie szpiku kostnego. Szczepionka Hib może być również zalecana dla osób z HIV w wieku od 5 do 18 lat.

Szczepionka Hib może być podawana samodzielnie lub w ramach szczepienia skojarzonego (rodzaj szczepienia, która łączy więcej niż jedną szczepionkę w jedno szczepienie).

Szczepionkę Hib można podawać jednocześnie z innymi szczepionkami.

## 3. Porozmawiaj ze swoim lekarzem

Należy poinformować dostawcę szczepionki, jeśli osoba otrzymująca szczepionkę:

- doznała **reakcji alergicznej po przyjęciu poprzedniej dawki szczepionki Hib** lub cierpi na jakiegokolwiek ciężkie, **zagrożające życiu alergię**.

W niektórych przypadkach lekarz może zdecydować o odroczeniu podania szczepionki Hib na przyszłą wizytę.

Osoby z drobnymi chorobami, takimi jak przeziębienie, mogą zostać zaszczepione. Osoby z umiarkowaną lub ciężką postacią choroby powinny zazwyczaj poczekać, aż zregenerują się przed otrzymaniem szczepionki Hib.

Więcej informacji można uzyskać od lekarza.



**U.S. Department of Health and Human Services**  
Centers for Disease Control and Prevention

---

## 4. Zagrożenia związane z reakcją na szczepionkę

---

- Po przyjęciu szczepionki Hib mogą wystąpić zaczerwienienie, uczucie ciepła i obrzęk w miejscu podania zastrzyku oraz gorączka.

Niektóre osoby mogą doznać omdlenia po procedurach medycznych, w tym po szczepieniu. W przypadku odczuwania zawrotów głowy, zmiany widzenia lub dzwonienia w uszach należy powiadomić lekarza.

Podobnie jak w przypadku każdego leku, istnieje bardzo niskie prawdopodobieństwo, że szczepionka spowoduje ciężką reakcję alergiczną, inne poważne obrażenia ciała lub zgon.

---

## 5. Co się stanie, jeśli wystąpi poważny problem?

---

Po opuszczeniu kliniki przez zaszczepioną osobę może wystąpić reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia objawów ciężkiej reakcji alergicznej (pokrzywka, obrzęk twarzy i gardła, trudności z oddychaniem, szybkie bicie serca, zawroty głowy lub osłabienie), należy zadzwonić pod numer **9-1-1** i skierować osobę do najbliższego szpitala.

W przypadku wszelkich innych martwiących objawów, należy skontaktować się z lekarzem.

Działania niepożądane należy zgłaszać do systemu zgłaszania zdarzeń niepożądanych związanych ze szczepionką (Vaccine Adverse Event Reporting, VAERS). Świadczeniodawca opieki zdrowotnej pacjenta zazwyczaj składa ten raport, jednak pacjent może również zrobić to samodzielnie. Odwiedź stronę VAERS pod adresem [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) lub zadzwoń pod numer **1-800-822-7967**. *System VAERS służy wyłącznie do zgłaszania reakcji, a pracownicy VAERS nie udzielają porad medycznych.*

---

## 6. Krajowy program odszkodowań za uszczerbki na zdrowiu wynikające ze szczepienia

---

Krajowy program odszkodowań za uszczerbki na zdrowiu wynikające ze szczepienia (Vaccine Injury Compensation Program, VICP) to federalny program, który został stworzony, aby zapewnić zadośćuczynienie osobom, które mogły doznać obrażeń w wyniku zastosowania określonych szczepionek. Możliwość zgłoszenia roszczenia dotyczącego domniemanego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci w wyniku szczepienia może podlegać mechanizmowi przedawnienia, który może przewidywać okres tak krótki, jak dwa lata. Aby dowiedzieć się więcej o programie i złożyć roszczenie, należy odwiedzić stronę internetową VICP pod adresem [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) lub zadzwonić pod numer **1-800-338-2382**.

---

## 7. Jak mogę dowiedzieć się więcej?

---

- Można zwrócić się do swojego lekarza.
- Można też zadzwonić do lokalnego oddziału funduszu zdrowia lub Ministerstwa Zdrowia.
- Aby uzyskać informacje na temat ulotek dołączonych do opakowań szczepionek i dodatkowe informacje, należy odwiedzić stronę internetową Agencji ds. Żywności i Leków (Food and Drug Administration, FDA) pod adresem [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Aby skontaktować się z Centrum Kontroli i Zapobiegania Chorobom (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - zadzwoń pod numer **1-800-232-4636** (**1-800-CDC-INFO**); lub
  - odwiedź stronę CDC pod adresem [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines).

Polish translation provided by Immunize.org

